

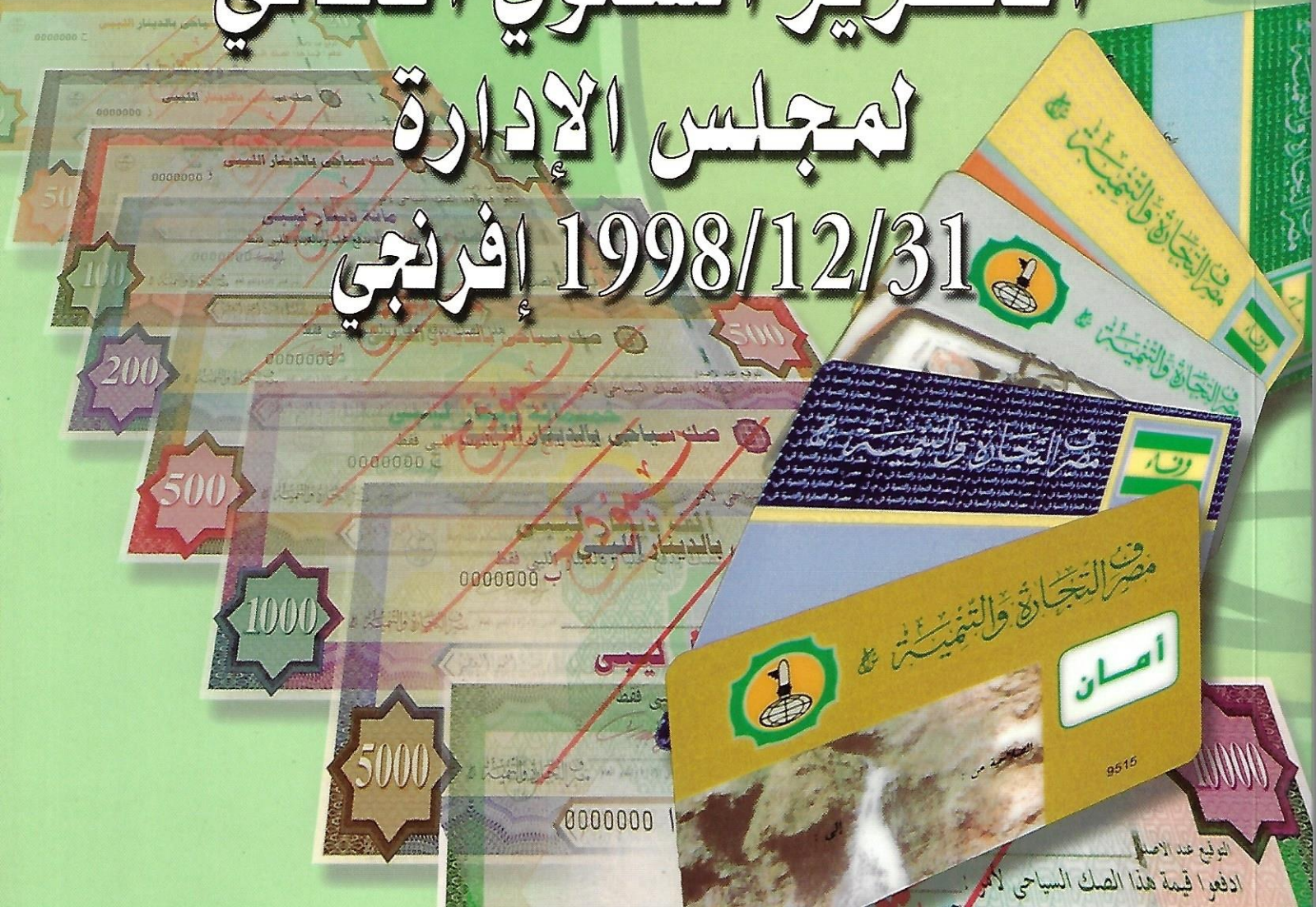


مَصْرِ التِّجَارَةِ وَالْتَّمِيمَةِ

التقرير السنوي الثاني

لمجلس الإدارة

1998/12/31 إفرجي





مَصْرِ التَّجَارَةِ وَالتَّمْيِينِ

شركة مساهمة ليبية

التقرير السنوي الثاني لمجلس الإدارة 1998/12/31 إفرنجي

الإدارة العامة - بنغازي - مجمع نادي الفروسية الاستثماري - محلة الجزيرة

هواتف : 9097115 - 9080230 (061 - 218) - بريد مصور : 9097300 - 9097220 (061 - 218)

مبوق (تلكس) : 40298 BCD H.O LY - ص.ب : 9054

كتب التقرير وأعدّه : جمال الطيب عبدالملك



مصرف التجارة والتنمية

شركة مساهمة ليبية

تأسس طبقاً للقانون رقم (1) لسنة 1993 ف وتعديلاته بشأن المصارف والنقد والائتمان وفقاً للآتى:

- 1- قرار أمين اللجنة الشعبية العامة للتخطيط والمالية رقم (234) لسنة 1423 م.
- 2- قرار أمين اللجنة الشعبية العامة للتخطيط والاقتصاد والتجارة رقم (529) لسنة 1424 م.
- 3- سجل فى السجل التجارى تحت رقم (9515) بتاريخ 1995/11/09 ف.

- إفتح المصرف رسمياً بتاريخ 1996/06/09 ف.
- انضم كعضو فى اتحاد المصارف العربية بتاريخ 1996/05/01 ف.
- انضم كعضو فى جمعية المصارف الليبية بتاريخ 1996/08/10 ف.
- انضم كعضو فى اتحاد المصارف المغاربية بتاريخ 1998/05/30 ف.

- رأس المال :

- المكتتب به (9,000,000 د.ل) تسعة ملايين دينار لىبى.
- المدفوع (4,500,000 د.ل) أربعة ملايين وخمسمائة ألف دينار لىبى.

- المساهمون :

- عدد: (1434) أفراد طبيعيين.
- عدد: (34) أشخاص اعتباريين عامين وخاصين.

3	1- تأسيس المصرف
7	2- عناوين المصرف
9	3- من الذكر الحكيم
11	4- مجلس الإدارة واللجنة التنفيذية
13	5- الإدارة العامة ومدراء الفروع
15	6- كلمة رئيس مجلس الإدارة والمدير العام
17	7- تقرير مجلس الإدارة
24	8- الميزانية العمومية كما في 1998/12/31 ف
25	9- قائمة الدخل المنتهية في 1998/12/31 ف
26	10- إيضاحات الميزانية العمومية وقائمة الدخل
36	11- تقرير مراجعى الحسابات

الادارة العامة

مجمع نادى الفروسية الاستثمارى - محلة الجزيرة

بنغازى

ص.ب : 9054

ميرق (تلكس): 40298 BCD H.O LY

هواتف : 9097115 - 9080230 (218 - 061)

بريد إلكتروني: E-mail: bankofcd@yahoo.com

بريد مصور: 9097220 - 9097300 (218 - 061)

السويفت: SWIFT: CDBLLY2T

الفرع

1 - فرع بنغازى الرئيسى افتتح بتاريخ 09/06/1996 ف.
عمارة برج المختار - الدور الأول - شارع جمال عبدالناصر - بنغازى
ص.ب : 9160
ميرق (تلكس): 40386 BCD BZI LY
هواتف : 9097361 (218 - 061)
بريد مصور: 9080444 (218 - 061)
المصرف الناطق: 9090745 - 9080555 (218 - 061)

2 - فرع طرابلس الرئيسى افتتح بتاريخ 06/09/1997 ف.
برج رقم (1) عمارات ذات العماد - طرابلس
ص.ب : 91210
ميرق (تلكس): 20394 BCD TRI LY
هواتف: 3350422 - 3350423 - 3350424 (218- 021)
بريد مصور: 3350421 - 3350528 (218 - 021)
المصرف الناطق: 3350529 (218 - 021)

3 - فرع مصراته الرئيسى افتتح بتاريخ 06/09/1998 ف.
المعرض الصناعى الدائم - بجوار الجامع العالى - مصراته
ص.ب: 78
ميرق (تلكس): 30191 BCD MS LY
هواتف: 629537 - 629550 - 629551 (218 - 051)
بريد مصور: 629538 (051)
المصرف الناطق: 629552 (218 - 051)

الوكالات المزمع افتتاحها قريباً

- وكالة سوق الجمعة - طرابلس
- وكالة حي الحدائق - بنغازى
- وكالة الفروسية - بنغازى

- وكالة غوط الشعال - طرابلس
- وكالة عين زارة - طرابلس
- وكالة الفويهات الغربية - بنغازى



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(وَلِكُلِّ دَرَجَاتٍ مِمَّا عَمِلُوا وَمَا رُبُّكَ بَغَافِلٌ عَمَّا يَعْمَلُونَ)

بِسْمِ اللَّهِ
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مجلس الادارة

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| رئيس مجلس الادارة والمدير العام | 1- الأخ/ جمال الطيب عبد الملك |
| نائب رئيس مجلس الادارة والمدير العام | 2- الأخ/ حسن عمران هارون |
| عضواً | 3- الأخ/ د.محمد رمضان بوزعكوك |
| عضواً | 4- الأخ/ مبارك عبد الله الشريف |
| عضواً | 5- الأخ/ يوسف عوض الحصادى |
| عضواً | 6- الأخ/ عبد الكبير امحمد سالم |
| عضوا | 7- الأخت/ فوزية سالم كبلان |
| عضواً (عن جمعية الدعوة الاسلامية) | 8- الأخ/ محمد محمد هويدي |
| عضواً (عن شركة ليبيا للتأمين) | 9- الأخ/ فضل الله فرج فنوش |
| أمين سر مجلس الادارة | 10- الأخ/ عمر فرج الاحيول |

اللجنة التنفيذية

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| رئيساً | 1- الأخ/ جمال الطيب عبد الملك |
| عضواً | 2- الأخ/ حسن عمران هارون |
| عضواً | 3- الأخ/ يوسف عوض الحصادى |
| أمين سر اللجنة التنفيذية | 4- الأخ/ عمر فرج الاحيول |



الادارة العامة

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| رئيس مجلس الادارة والمدير العام | 1- الأخ/ جمال الطيب عبدالملك |
| نائب رئيس مجلس الادارة والمدير العام | 2- الأخ/ حسن عمران هارون |
| مدير إدارة الحسابات | 3- الأخ/ عبدالفتاح أحمد الفقى |
| مدير إدارة الائتمان | 4- الأخ/ إدريس إسماعيل الطشاني |
| رئيس قسم الشؤون العامة | 5- الأخ/ على رجب الرطب |
| رئيس قسم الشؤون الادارية والموظفين | 6- الأخ/ على محمد جعودة |
| رئيس قسم الاعلام والاتصال | 7- الأخ/ وائل محمد بشير |

مديرو الفروع

- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| مدير فرع بنغازى الرئيسى المكلف | 1- محمد على الشركسى |
| مدير فرع طرابلس الرئيسى | 2- يوسف الصغير التركمان |
| مدير فرع مصراته الرئيسى المكلف | 3- يوسف عبدالله البكوش |



بسم الله الرحمن الرحيم

كلمة رئيس مجلس الإدارة والمدير العام إلى الأخوة مساهمي المصرف عن نشاط المصرف خلال السنة المالية المنتهية في 1998/12/31 ف

حضرات المساهمات الكريمت

حضرات المساهمين الكرام

بعد التحية الطيبة،،

يسعدنى ويشرفنى أن أتوجه إليكم بكلمتى هذه بمناسبة الانعقاد الثانى للجمعية العمومية العادية لمصرفنا عن السنة المالية المنتهية فى 1998/12/31 ف وبأدى ذى بدء يسرنى أن أرحب بكم وأقدم لكم كل الشكر والتقدير على حضوركم لهذا الاجتماع.

ومنذ تاريخ الاجتماع الأول لجمعيةكم الموقرة التى إنعقدت بتاريخ 1998/04/20 ف لازال مصرفكم منذ ذلك التاريخ وحتى الآن يواصل الاستحواذ على تقدير وإعجاب الزبائن الذين يتعاملون معه من خلال فروع الثلاث بنغازى وطرابلس ومصراتة لما يقدمه من خدمات مصرفية متطورة وحديثة.

وتم بعون الله تعالى بتاريخ 1998/09/06 افتتاح فرع مصراتة الرئيسى فى مقر مناسب وهو يزاول نشاطه المصرفى الآن فى مدينة مصراتة ولقد إكتسب رغم حداثة إفتتاحه شهرة وسمعة جيدة.

ولقد تم إدخال خدمة المصرف الناطق لفرع طرابلس الرئيسى وفرع مصراتة الرئيسى بالإضافة إلى إدخال هذه الخدمة لفرع بنغازى الرئيسى منذ مدة. وهى الخدمة التى تزود الزبون بمعلومات عديدة عن المصرف وتزوده برصيد حسابه وكذلك يمكن إرسال كشف حسابه عن طريق البريد المصور بالإضافة إلى العديد من الخدمات التى يتحصل عليها زبون المصرف من خلال مكالمات هاتفية واحدة ومن هذه الخدمات معرفة أسعار صرف العملات الأجنبية - معرفة الوقت والتاريخ - إستعمال الآلة الحاسبة وإجراء العمليات الحسابية من خلال هذه الخدمة - وكذلك طلب دفتر صكوك جديد - وطلب مختلف النماذج المستخدمة فى مختلف العمليات المصرفية - وكذلك يمكن لزبوننا أن يترك رسالة صوتية تسجل ويعاد الاستماع إليها فى وقت الحاجة.

ويسرنى إعلامكم بأن مصرفكم ويتوفيق من الله وجهود موظفيه وإدارته العامة قد حقق ربها وصل إلى مبلغ (1,890,000 د.ل) مليون وثمانمائة وتسعون ألف دينار تقريباً بعد خصم جميع المصروفات الإدارية والعمومية والاستهلاكات أى حقق المصرف ما نسبته حوالى 42% من رأس مال المصرف المدفوع والبالغ (4,500,000 د.ل) فقط أربعة ملايين وخمسمائة ألف دينار لاغير.

إن مصرفكم الذى يجسد الملكية الجماعية المباشرة ملكية كل الناس وليس الملكية العامة إذ يملك اسهمه عدد 1467 مساهما ومساهمة لم يكن إطلاقاً عبئاً على الخزانة العامة للدولة منذ تأسيسه فى 1995/11/09 ف بل كان ولا يزال دعماً لها إذ قام المصرف بسداد كل التزاماته الضريبية تجاه مصلحة الضرائب وكذلك تجاه صندوق الضمان الاجتماعى وأن موظفيه والعاملين فيه فى مختلف الفروع والبالغ عددهم (90 موظفاً) يتقاضون مرتباتهم ومزاياهم من المصرف وليس من الخزانة العامة أو من أى جهة عامة.

ويكفى أن ندلل ونبرهن على ما ذكر بأن الضرائب التى سيتم دفعها عن أرباح هذا العام ستصل إلى مبلغ 1,174,139 دينار فقط مليون ومائة وأربعة وسبعون ألف ومائة وتسعة وثلاثون دينار أى ما نسبته أكثر من 62% من صافى الربح الذى تحقق والبالغ (1,890,000 د.ل).

إن قارئ ومستخدم الميزانية العمومية للمصرف المنتهية في 1998/12/31 سيتضح له مدى التطور الكبير في أرقام الأصول والخصوم وفي مختلف البنود وسيلمس عند إطلاعه مدى النمو المضطرد لهذه الأرقام رغم قصر عمر هذا المصرف إذ لم يتجاوز الثلاث سنوات بعد.

وبالإضافة إلى الأرباح المادية التي تحققت فإن مصرفكم قد حقق الكثير من الانجازات خلال عام 1998 فبالإضافة إلى ما تحقّق خلال فترة التأسيس الأولى والتي ذكرت في التقرير السنوي الأولى للمصرف عن الفترة المالية التي إنتهت بتاريخ 1997/12/31 ف، فإن ما تم إنجازه خلال عام 1998 ف وحده يمكن تلخيصه بالآتي:-

- 1- تم طرح الصكوك السياحية المحلية بالدينار الليبي في السوق وتم إبرام العديد من اتفاقيات بيع وشراء تلك الصكوك مع أغلب المصارف الأهلية المنتشرة في مختلف مدن وقرى الجماهيرية العظمى وكذلك تم توقيع إتفاقية بيع وشراء تلك الصكوك مع مصرف الوحدة والمصرف التجاري الوطني. وهي أي الصكوك السياحية لاقت قبولا من مختلف المتعاملين مع المصرف وهي وسيلة جديدة من وسائل الدفع سيؤدي إستعمالها إلى توفير الأمن والامان لمستعمليها.
 - 2- تم شراء عقار في شارع النصر بمدينة طرابلس ليكون مقراً لفرع طرابلس الرئيسي وذلك بعد تحويله وصيانته ليكون مقراً مناسباً للفرع وهو بمساحة كبيرة ستؤدي إلى إنجاز الأعمال المصرفية بكل يسر وسهولة لزبائن مصرفنا في مدينة طرابلس.
 - 3- تم تأجير مقر جديد في منطقة غوط الشعال بمدينة طرابلس ليكون مقراً لوكالة غوط الشعال التابعة لفرع طرابلس الرئيسي والتي بعد إفتتاحها في القريب العاجل ستؤدي إلى تحقيق المزيد من الانتشار لمصرفنا في مدينة طرابلس وستدر دخلاً جديداً وإضافياً للمساهمين.
 - 4- سيتم في القريب العاجل إنتقال الإدارة العامة لمصرفكم لمقر جديد تم إستجاره من نادي الفروسية بمحلة الجزيرة ليكون مقراً للإدارة العامة بدلاً من المقر الحالي وسيؤدي ذلك إلى توسع فرع بنغازي الرئيسي عند إستعماله لمقر الإدارة العامة السابق.
 - 5 - إنضم مصرفكم رسمياً كعضو عاملاً في إتحاد المصارف العربية وفي إتحاد المصارف المغاربية وفي جمعية المصارف الليبية كعضو في مجلس إدارتها واكتسب المصرف سمعة جيدة في الداخل والخارج.
- وفي الختام يسرني أن أتقدم بكل الشكر والتقدير لمساهمي مصرفنا ولزبائننا الكرام لدعمهم ومساندتهم مع تقديم كل التقدير والشكر لمصرفنا المركزي على الدعم والمساندة.
- وأثمن عالياً مجهودات إدارة المصرف وموظفيه والتي أثمرت كل هذه النجاحات.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،

(جمال الطيب عبدالمالك)

رئيس مجلس الإدارة والمدير العام

التاريخ : 1999/03/15 ف



بسم الله الرحمن الرحيم

تقرير مجلس الإدارة الثانى عن أنشطة المصرف ومركزه المالى عن السنة المالية المنتهية فى 1998/12/31

الأخوة والأخوات/ أعضاء الجمعية العمومية
لمصرف التجارة والتنمية

بعد التحية،،

يسعد مجلس إدارة مصرفكم أن يقدم إليكم تقريره الثانى عن السنة المالية المنتهية فى 1998/12/31، وفقاً لنص المادة (35) من النظام الاساسى للمصرف.

أولاً: الإدارة العامة والفروع:-

- أ- كما تعلمون فقد تم افتتاح المصرف رسمياً بتاريخ 1996/06/09 ف بمدينة بنغازى مقر الإدارة العامة للمصرف - وبأشر فرع بنغازى الرئيسى أعماله إعتباراً من تاريخ 1996/06/15.
- ب- تم افتتاح فرع طرابلس الرئيسى بتاريخ 1997/09/06 ف بمجمع ذات العماد بالبرج رقم (1).
- ج- تم افتتاح فرع مصراته الرئيسى بتاريخ 1998/09/06 ف بمبنى المعرض الصناعى بمدينة مصراته وبأشر الفرع أعماله مع الزبائن وجماهير مصراته بداية متواضعة، وبدأ حجم العمل فى إزدياد رغم حداثة افتتاح هذا الفرع وبحمد الله وبتوفيق منه تابع المصرف من خلال فروع الثلاث تحقيق نمو مضطرد فى مختلف المجالات، مع تحقيق درجة عالية من التنسيق بين هذه الفروع الثلاث والإدارة العامة بفضل ما قامت به الإدارة العامة من تزويد الفروع بأحدث آلات الحاسب الآلى وآلات اعداد الصكوك العادية والمصدقة وآلات البريد المصور وغير ذلك من الأجهزة المتطورة.
- د- واكتسبت الفروع الثلاث ثقة المتعاملين معها وذلك من خلال تقديم الخدمات المصرفية السريعة والمتميزة وكل ما هو حديث وجديد، وتحصل المصرف خلال هذه السنة المالية على عقود إنتفاع طويلة الأجل من جمعية النور للمكفوفين بطرابلس لمحللات تصلح أن تكون مقرأً لأول وكالة تابعة لفرع طرابلس الرئيسى فى منطقة غوط الشعال بمدينة طرابلس والتي نأمل أن تخفف هذه الوكالة من عبء العمل المتزايد على مقر فرع طرابلس والذي بدأ يزدهم بالموظفين والزبائن.
- هـ- لقد تمت موافقة المجلس على نقل الإدارة العامة من مقرها بشارع جمال عبدالناصر إلى مقر جديد بجوار نادى الفروسية فى محلة الجزيرة وذلك بعد أن شعرنا بأن فرع بنغازى الرئيسى فى حاجة إلى توسع بعد أن بدأت أعماله فى إزدياد، وعلى أن تخلى الإدارة العامة مقرها الحالى لفرع بنغازى الرئيسى وتنتقل إلى المقر الجديد الذى تم إستلامه بعد أن تم تجهيزه وإعداده ليكون مقرأً مناسباً للإدارة العامة للمصرف.
- و- تمكن المصرف خلال هذه السنة (1998 ف) من توسيع قاعدة إتصالاته فى الداخل والخارج وذلك بزيادة عدد المراسلين فى الخارج وتمتين العلاقات الجيدة التى تربطه بعدد من المؤسسات المالية العربية والدولية إيماناً من المصرف بأهمية هذه العلاقات ودورها الفعال فى تنمية نشاطه ومساعدته على تحقيق أغراضه، ولقد اكتسب المصرف من خلال تعامله مع المراسلين فى الخارج سمعة جيدة.
- ز- بدأ المصرف فى توقيع عقود التعاون على تسويق الصكوك السياحية المحلية بالدينار الليبي مع مصرف الوحدة والمصرف التجارى الوطنى ومصرف الصحارى وكثيراً من المصارف الأهلية والتي بدأت فى بيع وشراء هذه الصكوك وهو أحد المشروعات التى تنبأها المصرف خلال عام 1997 ف بموافقة وتكليف من مصرف ليبيا المركزى ومساندة منه.



ثانياً: الهيكل الوظيفي للمصرف:

1 - عدد الموظفين :

بلغ عدد الموظفين بالمصرف في 1998/12/31 (69) موظفاً، ذكور (57) موظفاً وإناث (12) موظفة، موزعين على الإدارة العامة والفروع الثلاثة وبتوزيع قدرها (28) موظفاً عن السنة المالية السابقة، وذلك راجع إلى افتتاح فرع مصراته في 1998/09/06 الذي استوعب عدد (14) موظفاً، بينما كان نصيب الإدارة العامة من الزيادة موظفاً واحداً وفرع بنغازي عدد (9) موظفين وفرع طرابلس عدد (5) موظفين.

والآتي بيان بتوزيع الموظفين حسب تقسيم الوظائف بالمصرف كما نصت عليه المادة (5) من لائحة شئون الموظفين.

الجهة	وظائف رئيسية	وظائف تنفيذية	وظائف مساعدة	وظائف غير كتابية	المجموع
الإدارة العامة	3	8	2	—	13
فرع بنغازي	—	16	2	2	20
فرع طرابلس	—	16	2	4	22
فرع مصراته	—	13	—	1	14
المجموع	3	53	6	7	69

بينما يبلغ عدد المتعاونين مع المصرف بمكافآت مقطوعة عدد (21) متعاوناً، (9) متعاونين بالإدارة العامة، (5) بفرع بنغازي، (3) بفرع طرابلس، (4) بفرع مصراته، علماً بأنه من ضمن هؤلاء المتعاونين عدد (3) ممن تمّ توجيههم الى المصرف لأداء الخدمة الوطنية في المجال الإنتاجي.

2: الدورات التدريبية :

أ - الدورات الداخلية

* دورات أقيمت بمصرف ليبيا المركزي :

- 1- دورة التحليل المالي المصرفي: شارك فيها موظف من فرع بنغازي.
- 2- دورة محاسبة المصارف: شارك فيها موظف من فرع بنغازي.
- 3- دورة حل المشكلات واتخاذ القرارات: شارك فيها موظف من فرع طرابلس.
- 4- دورة الرقابة والتفتيش على القطاع المصرفي: شارك فيها موظف من فرع طرابلس.
- 5- دورة الوقاية من التزوير والتزييف: شارك فيها موظف من فرع طرابلس.

* دورات أخرى :

دورة في الحاسب الآلي شارك فيها موظف من الإدارة العامة.

ب - الدورات الخارجية :

- 1- دورة في سويسرا عن إصدار الصكوك السياحية شارك فيها موظف من الإدارة العامة.
- 2- دورة في تونس من تنظيم اتحاد المصارف العربية بعنوان تحسين الربحية في المصارف والمؤسسات المالية: شارك فيها موظفان من فرع بنغازي وطرابلس.
- 3- دورة تدريبية بخصوص خدمات المصرف الناطق والبطاقات الائتمانية بدولة الأردن والأمارات العربية المتحدة: شارك فيها موظفان من الإدارة العامة وموظف من فرع طرابلس.
- 4- مؤتمر في المجر من تنظيم اتحاد المصارف العربية بعنوان الإعداد لعصر التحرر: شارك فيه مدير فرع طرابلس.
- 5- زيارة للاطلاع والتنسيق مع بعض مراسلي المصرف في القاهرة وبيروت قام بها نائب مدير فرع طرابلس.
- 6 - زيارة للاطلاع على أعمال بنك الإسكان بالأردن قام بها مدير إدارة الحسابات.

ثالثاً: الميزانية العمومية :

لقد أظهرت ميزانية المصرف في 1998/12/31 ارتفاعاً في إجمالي الأصول وإجمالي الخصوم وحقوق المساهمين مبلغ (109,934,082.301 د.ل) مقابل (51,781,758.970 د.ل) في الفترة المالية السابقة المنتهية في 1997/12/31 والتي إمتدت من 1996/06/15 إلى 1997/12/31 أي مدة 18.5 شهراً، بزيادة قدرها (58,152,323.331 د.ل) أي بنسبة زيادة قدرها 112 % وإن دلت هذه الزيادة عن شئ فإنها تدل على مزايا الخدمات المصرفية التي يقدمها المصرف لزيائنه والتي أدت إلى اضطراد زيادة حجم التعامل مع المصرف وفيما يلي توضيح لأهم بنود الميزانية العمومية كما هي في 1998/12/31 بالمقارنة مع أرقام الميزانية العمومية عن الفترة المالية المنتهية في 1997/12/31:

1 - الأصول :

أ - النقدية بالخزائن ولدى مصرف ليبيا المركزي :

بلغ رصيد النقدية بالخزائن ولدى مصرف ليبيا المركزي في نهاية العام مبلغ (25,123,512.595 د.ل) مقابل (11,258,856.604 د.ل) في الفترة المالية المنتهية في 1997/12/31 أي بزيادة قدرها (13,864,655.991 د.ل) بلغت نسبة هذه الزيادة حوالي 123 %، وبلغت نسبة هذا البند إلى إجمالي الأصول نسبة 22.9 %.

ب - ودائع وأرصدة لدى المصارف :

بلغ رصيد الودائع الجارية والآجلة لدى مصرف ليبيا المركزي والمصارف التجارية والمصارف الأهلية وبعض المصارف الخارجية (مراسلى المصرف) في نهاية 1998/12/31 مبلغ (70,912,662.844 د.ل) مقابل مبلغ (30,835,909.568 د.ل) في الفترة المالية المنتهية في 1997/12/31 (أي عن 18.5 شهراً) بزيادة قدرها (40,076,752.276 د.ل) بلغت نسبتها 130 %، وبلغت نسبة هذا البند إلى إجمالي الأصول نسبة 64.5 %.

ج - الإستثمارات :

بلغ إجمالي رصيد الإستثمارات المحلية في نهاية العام 1998 ف مبلغ وقدره (552,500.000 د.ل) والتي تمثل الإستثمارات التي تمت خلال عام 1997 ف بدون أى تغيير أو زيادة وتتمثل هذه المساهمات في رأس مال كل من:-
- شركة الصفاء للتعمية بنسبة 10 % من رأسمالها بمبلغ وقدره (500,000.000 د.ل) خمسمائة ألف دينار.
- شركة الطارق لخدمات الحاسب الآلى بنسبة 10 % من رأسمالها بمبلغ (52,500.000 د.ل) فقط إثنان وخمسون ألف وخمسمائة دينار. وبلغت نسبة هذا البند إلى إجمالي الأصول 0.5 %.

د - القروض والسلفيات :

بلغ إجمالي رصيد التسهيلات الائتمانية (القروض والسلفيات) الممنوحة في 1998/12/31 مبلغ (8,947,902.188 د.ل) مقابل مبلغ وقدره (5,722,897.452 د.ل) في الفترة المالية المنتهية في 1997/12/31 أي بزيادة قدرها (3,225,004.736 د.ل) بنسبتها 56 %، علما بأن هذه التسهيلات قد تم منحها مقابل ضمانات وكفالات مقبولة من إدارة المصرف ومجلس الإدارة، ولقد حققت هذه التسهيلات عوائد مجزية ظهرت في بند الفوائد المحصلة من الزبائن، وبلغت نسبة هذا البند إلى إجمالي الأصول 8.1 %.

هـ - مدينون وأرصدة مدينة أخرى :

بلغ إجمالي بند المدينون والأرصدة المدينة الأخرى في 1998/12/31 مبلغ (1,996,564.459 د.ل) مقابل مبلغ وقدره (1,571,296.173 د.ل) في الفترة المالية المنتهية في 1997/12/31 أي بزيادة قدرها (425,268.286 د.ل) بلغت نسبتها بالزيادة 27 %، وبلغت نسبة هذا البند إلى إجمالي الأصول 1.8 %.

و - الأصول الثابتة:

بلغ إجمالي رصيد الأصول الثابتة في 1998/12/31 مبلغ (2,400,940.215 د.ل) وذلك بعد خصم الاستهلاك مقابل مبلغ (1,840,299.173 د.ل) في الفترة المالية المنتهية في 1997/12/31 وبزيادة قدرها (560,641.042 د.ل) بنسبة زيادة قدرها 30٪، وتمثلت الزيادة في شراء أجهزة وآلات جديدة وكذلك المباني الخاصة بالخزائن المحصنة بفرع مصراته الجديد وشراء سيارات جديدة، علماً بأن إجمالي الاستهلاكات على هذه الأصول قد بلغ في نهاية العام 1998 مبلغ (354,092.525 د.ل)، وبلغت نسبة هذا البند إلى إجمالي الأصول ما نسبته 2.2٪.

2 - الخصوم:

بلغ المجموع الكلي للخصوم في 1998/12/31 مبلغ (104,533,338.003 د.ل) مقابل مبلغ (47,096,936.853 د.ل) في الفترة المالية المنتهية في 1997/12/31 فزيادة قدرها (57,436,401.150 د.ل) بنسبة زيادة تصل إلى 122٪ وفيما يلي أهم بنود الخصوم:

أ - ودائع العملاء :

بلغت أرصدة ودائع العملاء والمتمثلة في الحسابات الجارية الدائنة بالدينار الليبي وكذلك بالعملة الأجنبية للأفراد الطبيعيين والشركات العامة والشركات المساهمة والتشاريكات مبلغ وقدره (76,258,706.115 د.ل) في 1998/12/31 مقابل مبلغ وقدره (31,883,020.218 د.ل) في الفترة المنتهية في 1997/12/31 فأي زيادة (44,375,685.897 د.ل) بنسبة زيادة بلغت 139٪ وتدل هذه الزيادة المضطردة خلال العام إلى زيادة ثقة المتعاملين مع الفروع وإلى جودة الخدمات المصرفية التي تقدم لهم. وبلغت نسبة هذا البند إلى إجمالي الخصوم ما نسبته 73٪ ونسبة 69.4٪ إلى إجمالي الخصوم وحقوق المساهمين البالغ (109,934,082.301 د.ل).

ب - ودائع لأجل للزبائن:

بلغت أرصدة ودائع الزبائن لأجل مبلغ (4,975,000.000 د.ل) في 1998/12/31 مقابل مبلغ (2,800,000.000 د.ل) في الفترة المالية المنتهية في 1997/12/31 فأي زيادة قدرها (2,175,000.000 د.ل) بنسبة زيادة قدرها حوالي 78٪. وقد بلغت نسبتها إلى الخصوم 4.5٪.

ج - ودائع التوفير:

بلغ رصيد هذا البند مبلغ (5,034,642.765 د.ل) في 1998/12/31 مقابل رصيد قدره (2,482,631.002 د.ل) في الفترة المالية المنتهية في 1997/12/31 فزيادة قدرها مبلغ (2,552,011.763 د.ل) بلغت نسبة زيادتها 103٪ تقريباً، وذلك للزيادة المضطردة من قبل المدخرين سواء من النشأ أو الكبار علماً بأن معدل الفائدة للمودعين قد بلغ 6٪ للأرصدة التي لا تزيد عن (20000 د.ل) و 5٪ لما زاد عن ذلك وفقاً لمنشورات إدارة الرقابة على المصارف بمصرف ليبيا المركزي وقد بلغت نسبتها إلى الخصوم 4.6٪.

د - التأمينات النقدية:

إجمالي رصيد هذا البند أظهر مبلغ (2,160,408.001 د.ل) في السنة المالية المنتهية في 1998/12/31 مقابل مبلغ (1,767,942.527 د.ل) في الفترة المالية المنتهية في 1997/12/31 فزيادة قدرها (392,465.474 د.ل) من الزبائن عن فتح الاعتمادات المستندية وإصدار خطابات الضمان وقد بلغت نسبتها إلى الخصوم 1.9٪.

هـ - دائنون وخصوم أخرى:

بلغ إجمالي هذا البند في 1998/12/31 مبلغ (16,104,581.122 د.ل) مقابل مبلغ (8,163,343.106 د.ل) في الفترة المالية المنتهية في 1997/12/31 فزيادة قدرها (7,941,238.016 د.ل) وبنسبة زيادة قدرها 97٪ وقد بلغت النسبة إلى إجمالي الخصوم 14.6٪.



3 - حقوق المساهمين:

بلغ إجمالى هذا البند فى 1998/12/31 مبلغ (5,400,744.298 د.ل) مقابل مبلغ (4,684,822.117 د.ل) فى الفترة التالية المنتهية فى 1997/12/31 (والتي تمثل 18.5 شهراً) بزيادة قدرها (715,922.181 د.ل) أى بنسبة زيادة قدرها 15٪. وقد جاءت الزيادة فى بند الاحتياطى القانونى والأرباح المرحلة للمساهمين ونسبة أتعاب مجلس الإدارة حسب النظام الاساسى للمصرف على النحو التالى:

أ - رأس مال المصرف:

أن رأس مال المصرف المكتتب به هو مبلغ (9,000,000.000 د.ل) فقط تسعة ملايين دينار مقسم إلى عدد (900.000 سهم) تسعمائة ألف سهم قيمة كل سهم 10 دنانير ولقد تم دفع نسبة 50٪ أى مبلغ (4,500,000.000 د.ل) أربعة ملايين وخمسمائة ألف دينار، ويملك هذه الأسهم عدد (1467) مساهماً ومساهمة من الأشخاص الطبيعيين والأشخاص الاعتباريين العامة والخاصة خلال السنة المالية المنتهية فى 1997/12/31، وقد تم احتساب حركة الاسهم التى تمت بالتنازل والبيع من بعض المساهمين خلال فترة التقرير، كما تم إثبات بيانات المساهمين القدامى والجدد فى سجل المساهمين الموثق والمعتمد من المحكمة المختصة ومصدق عليه من مصلحة الضرائب ويتكون من ثلاث أجزاء موجودة لدى الإدارة العامة، والموثق وفقاً لمتطلبات القانون التجارى.

ولقد كانت حركة تداول وتنازلات الأسهم التى تمت بالبيع أو التنازل من بعض المساهمين خلال فترة التقرير على النحو التالى.

تم بيع اسهم عدد 16 مساهم. مشتريين جدد عدد 20 مساهم.

ب - الاحتياطى القانونى:

بلغ رصيد هذا البند فى 1998/12/31 مبلغ وقدره (450,372.148 د.ل) مقابل مبلغ (92,411.058 د.ل) بنسبة زيادة قدرها 387٪ عن الفترة المالية السابقة، وذلك حسب ما نص عليه القانون رقم (1) لسنة 1993 فى بشأن المصارف والنقد والائتمان والنظام الاساسى للمصرف والقاضى بتخصيص ما نسبته 50٪ من صافى الأرباح لدعم بند الاحتياطى القانونى سنوياً حتى يتساوى مع قيمة نصف رأس المال ثم يدعم بنسبة 25٪ من صافى الربح حتى يتساوى مع رأس المال المدفوع.

ج - الاحتياطى العام:

بلغ رصيد الاحتياطى مبلغ وقدره (23,102.764 د.ل) وبدون أى زيادة تذكر خلال السنة المالية المنتهية فى 1998/12/31.

د - أرباح المساهمين وأتعاب مجلس الإدارة:

بلغ رصيد هذا البند فى 1998/12/31 مبلغ (427,269.386 د.ل) ويتضمن ذلك الأرباح المرحلة عن الفترة المالية المنتهية فى 1997/12/31 بمبلغ (69,308.295 د.ل).

4 - الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى:

بلغ إجمالى الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى خارج الميزانية مبلغ وقدره (7,410,534,907.662 د.ل) سبعة آلاف وأربعمائة وعشرة مليون وخمسمائة وأربعة وثلاثون ألف وتسعمائة وسبعة دينار و 662 درهماً، وتتكون من البنود التالية:-

أ - الاعتمادات المستندية:

والتي وصل رصيدها فى 1998/12/31 إلى مبلغ (7,881,251.638 د.ل) مقابل مبلغ (970,723.000 د.ل) فى الفترة المالية المنتهية فى 1997/12/31 بزيادة قدرها (6,910,528.638 د.ل) دينار أى بنسبة زيادة قدرها 712٪ وهى زيادة ملحوظة وتدل عن مدى إقبال المتعاملين مع المصرف نظراً لسرعة وجودة الخدمات التى تقدم لهم.

ب - خطابات الضمان:

بلغ رصيد هذا البند فى 1998/12/31 مبلغ وقدره (193,171.024 د.ل) مقابل مبلغ (138,554.111 د.ل) فى الفترة المالية المنتهية فى 1997/12/31 بزيادة قدرها (54,616.913 د.ل).

ج - صكوك سياحية مخزونة :

وبلغ رصيد هذا البند مبلغ (7,402,460,485.000 د.ل) فى 1998/12/31 مقابل مبلغ (63,735.000 د.ل) حيث تمثلت الزيادة فى الصكوك السياحية بالدينار الليبى والتي تم طباعتها بالمانيا وتم إستلامها وهى موجودة بمخازن المصرف ويمثل رصيدها الرصيد الباقي بعد الكميات التى تم تسليمها لوكلاء البيع والكميات التى تم بيعها فعلاً.

5 - قائمة الدخل :

بلغت أرباح العمليات قبل خصم المخصصات فى 1998/12/31 مبلغ وقدره (1,890,061.616 د.ل) مقابل مبلغ وقدره (414,783.661 د.ل) فى الفترة المالية السابقة المنتهية فى 1997/12/31 بزيادة قدرها (1,475,277.955 د.ل) بنسبة زيادة قدرها 356% وذلك بعد خصم مخصص الضرائب المستحقة على أرباح العام وكذلك ضرائب الجهاد والدمغة والتي بلغت مبلغ (1,174,139.435 د.ل).

أصبحت الأرباح القابلة للتوزيع بعد خصم الضرائب فى 1998/12/31 (715,922.181 د.ل) مقابل مبلغ وقدره (184,822.117 د.ل) فى الفترة المالية المنتهية فى 1997/12/31 بزيادة بلغت (531,100.064 د.ل) بنسبة زيادة قدرها 287% ولقد حملت السنة المالية المنتهية فى 1998/12/31 بمبلغ وقدره (405,951.492 د.ل) يتمثل فى:

38,007.460	- استهلاك المباني
68,347.982	- استهلاك الأجهزة والآلات
15,747.250	- استهلاك القواطع والتركيبات
31,676.305	- استهلاك الاثاث والخزائن الحديدية
908.000	- استهلاك الفرش الأرضى
23,345.085	- استهلاك السيارات
227,919.410	- مصروفات التأسيس للإدارة العامة

التوزيع المقترح لصافى الأرباح :

بلغ صافى الربح القابل للتوزيع مبلغ (715,922.181 د.ل) فى 1998/12/31 ووفقاً لنص المادة (57) من القانون رقم (1) لسنة 1993 بشأن المصارف والنقد والائتمان فإنه يتعين تحويل ما نسبته 50% من صافى أرباح كل سنة مالية إلى الاحتياطى القانونى إلى أن يبلغ نصف رأس المال المدفوع ثم يرحل بعد ذلك مبلغاً يساوى 25% من صافى الأرباح إلى الاحتياطى المذكور حتى يتساوى مع رأس المال المدفوع وعليه فلقد تم تخصيص مبلغ (357,961.090 د.ل) من الأرباح الصافية فى 1998/12/31 كإحتياطى قانونى والأمر معروض عليكم للموافقة على مايلى:

أ - عدم تحويل أى مبلغ لدعم الاحتياطى العام من صافى الباقي.

ب - تحويل المتبقى من صافى الأرباح إلى الأرباح المرحلة عن عام 1997 ف.

ج - توزيع أرباح على المساهمين بقية صافى الأرباح المرحلة من عام 1997 ف وأرباح عام 1998 ف ويكون التوزيع على النحو

التالى:

715,922.181

357,961.090

357,961.090

17,898.054

340,063.037

69,308.295

409,371.332

405,000.000

4,371.0332

صافى الارباح القابلة للتوزيع
المحول إلى الاحتياطي القانونى 50٪

حصة اعضاء مجلس الإدارة 5٪ من الأرباح
أرباح المساهمين عن السنة المالية المنتهية فى 31/12/1998 ف
يضاف الأرباح المرحلة عن عام 1997 ف
أجمالى الأرباح الصافية
توزيع نقدى على المساهمين بواقع 9٪ من رأس المال المدفوع
أرباح مرحلة للعام القادم

وفى الختام يود مجلس الإدارة أن يتوجه بالشكر والتقدير إلى مصرف ليبيا المركزى للدعم المقدم للمصرف وللمساندة والتشجيع التى كان لها أكبر الأثر فى ما تحققت من نجاحات، كما يقدم الشكر والتقدير إلى المصارف المحلية والأهلية والمراسلة والزيائن من الأشخاص الاعتباريين والطبيين على دعمهم وأختيارهم المصرف للتعامل من خلاله، ويطيب للمجلس أن يعبر عن شكره وعميق إمتنانه للإدارة العامة للمصرف ولوظفئ صبح الفروع الذى ساهموا بصدق وإخلاص فى الإنجازات القيمة التى حققها هذا المصرف خلال مسيرته لعام 1998 ف.

مجلس الإدارة

1999/01/23 ف



الميزانية العمومية

كما فى 1998/12/31 ف مقارنة ب 1997/12/31 ف

الأصول	الإيضاح	1998 ف	1997 ف
نقدية وأرصدة لدى المصرف المركزى	1	25,123,512.595	1,258,856.604
ودائع وأرصدة لدى المصارف	2	70,912,662.844	30,835,909.568
الاستثمارات	3	552,500.000	552,500.000
القروض والسلفيات	4	8,947,902.188	5,722,897.452
مدينون وأرصدة مدينة أخرى	5	1,996,564.459	1,571,296.173
الأصول الثابتة بعد خصم الاستهلاك	6	2,400,940.215	1,840,299.173
مجموع الأصول		109,934,082.301	51,781,758.970
الخصوم وحقوق المساهمين			
الخصوم			
ودائع الزبائن	7	76,258,706.115	31,883,020.218
ودائع لأجل للزبائن	8	4,975,000.000	2,800,000.000
ودائع التوفير	9	5,034,642.765	2,482,631.002
التأمينات النقدية	10	2,160,408.001	1,767,942.527
دائنون وخصوم أخرى	11	16,104,581.122	8,163,343.106
مجموع الخصوم		104,533,338.003	47,096,936.853
حقوق المساهمين			
رأس المال	12	4,500,000.000	4,500,000.000
احتياطي قانونى		450,372.148	92,411.058
احتياطي عام		23,102.764	23,102.764
أرباح المساهمين وأتعاب مجلس الإدارة	13	427,269.386	69,308.295
مجموع حقوق المساهمين		5,400,744.298	4,684,822.117
مجموع الخصوم وحقوق المساهمين		109,934,082.301	51,781,758.970
الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى	14		
الإعتمادات المستندية		7,881,251.638	970,723.000
خطابات الضمان		193,171,024	138,554.111
صكوك سياحية مخزونة		7,402,460,485.000	63,735.000
مجموع الحسابات النظامية والالتزامات الأخرى		7,410,534,907.662	1,173,012.111
المجموع الكلى		7,520,468,989.963	52,954,771.081

(جمال الطيب عبد الملك)

رئيس مجلس الادارة والمدير العام

(حسن عمران هارون)

نائب رئيس مجلس الادارة والمدير العام

(عبد الفتاح احمد الفقى)

مدير إدارة الحسابات

الإيضاحات مرفقة من (1) إلى (19)



قائمة الدخل عن الفترة المنتهية في

1998/12/31 ف مقارنة ب 1997/12/31 ف

1997 ف	1998 ف	الإيضاح	الإيرادات
درهم دينار	درهم دينار		
1,674,892.040	3,428,480.459	15	القوائد المحصلة
609,557.499	1,433,645.961	16	القوائد المدفوعة
1,065,334.541	1,994,834.498		صافي القوائد المحصلة
464,076.861	1,327,672.664	17	عسولات وإيرادات أخرى
1,529,411.402	3,322,507.162		
			المصروفات
593,221.004	1,026,494.054	18	مصروفات إدارية وعمومية
521,406.737	405,951.492	19	إستهلاك ومصروفات أخرى
1,114,627.741	1,432,445.546		
414,783.661	1,890,061.616		أرباح العمليات قبل خصم المخصصات
229,961.544	1,174,139.435		مخصصات
184,822.117	715,922.181		صافي الأرباح القابلة للتوزيع
			التوزيعات المقترحة
92,411.058	357,961.090		الحول إلى الإحتياطي القانوني
23,102.764			الإحتياطي العام
	17,898.054		تعاب مجلس الإدارة
69,308.295	340,063.037		أرباح مرحلة للمساهمين
184,822.117	715,922.181		

إيضاحات حول البيانات المالية فى 1998/12/31 ف

السياسات المحاسبية الهامة:

أ - العملات الأجنبية

يجرى قيد المعاملات التى تتم بالعملات الأجنبية بالدينار الليبى بأسعار الصرف السائدة والمعممة من مصرف ليبيا المركزى وقت إجراء المعاملات ويتم تحويل الأصول والخصوم بالعملات الأجنبية إلى الدينار الليبى بأسعار الصرف السائدة بتاريخ الميزانية العمومية وتدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن عمليات التقييم ومن النشاطات التجارية العادية ضمن حساب الإيرادات.

ب - استهلاك الأصول الثابتة

تظهر الأصول الثابتة بقيمة التكلفة الكلية ويتم احتساب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت وفقاً لللائحة التنفيذية لقانون ضرائب الدخل رقم (64) لسنة 73 ف.

ج - الاستثمارات

أدرجت الاستثمارات بقيمة التكلفة علماً بأن هذه الاستثمارات لم يبلغ عمرها سنة.

د - الديون المشكوك فى تحصيلها

لم يتم تكوين مخصص للديون المشكوك فى تحصيلها حيث أن القروض والسلفيات الممنوحة تعتبر جيدة وبضمانات وكفالات تجاوز قيمتها الفعلية.

هـ - الفوائد المحصلة والمدفوعة

تحتسب الفوائد المحصلة والمدفوعة على أساس مبدأ الأستحقاق الزمنى لها كما تدرج العمولات المحصلة والمدفوعة فى حساب الإيرادات عند إستحقاقها.

و - استهلاك مصروفات التأسيس

أحتسبت استهلاكات مصروفات التأسيس خلال ثلاث سنوات من تاريخ التأسيس.

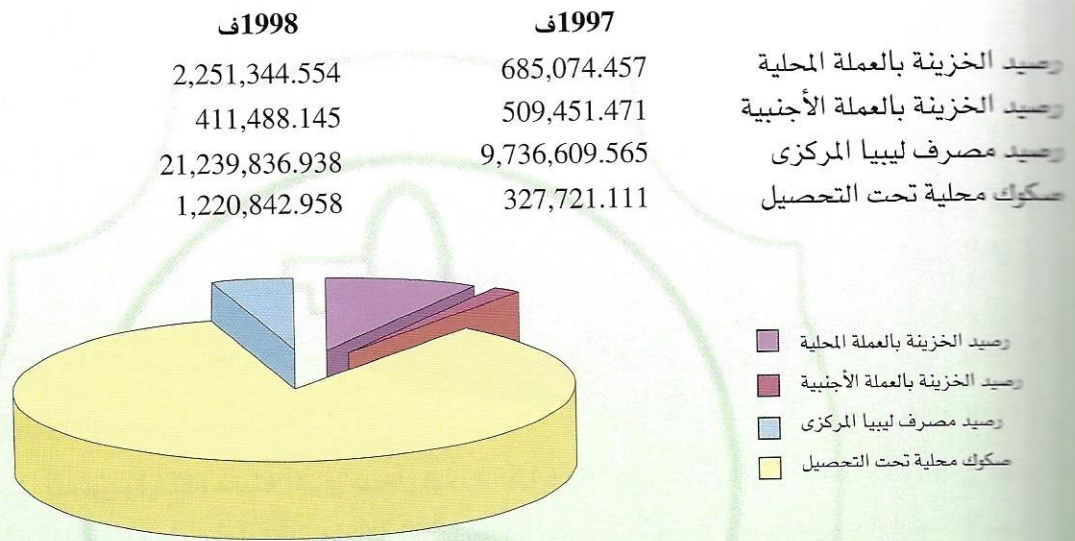
الميزانية العمومية

بلغ مجموع الميزانية العمومية للسنة المالية المنتهية في 1998/12/31 إفرنجى مبلغ 109,934,082.301 د.ل مقابل مبلغ 51,781,758.970 د.ل في الفترة المالية السابقة والتي بلغت تسعة عشر شهراً بزيادة قدرها 58,152,323.331 د.ل أى بنسبة زيادة قدرها 112.3%. وفيما يلي توضيح لأهم بنود الميزانية:-

أولاً: الأصول:

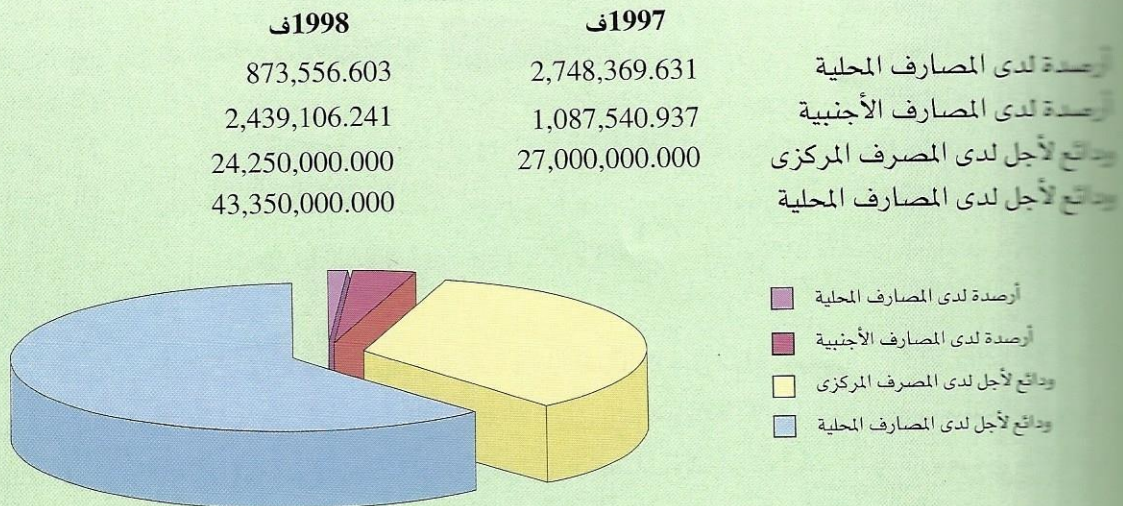
- الإيضاح رقم (1)

بلغ رصيد النقدية بالخزائن ولدى مصرف ليبيا المركزى في نهاية العام مبلغاً وقدره 25,123,512.595 د.ل مقابل 11,258,856.604 د.ل أى بزيادة قدرها 13,864,655.991 د.ل بلغت نسبتها 123.1% ويتضمن هذا البند مايلي:



- الإيضاح رقم (2)

بلغ رصيد الودائع لدى المصرف المركزى والمصارف المحلية والخارجية في نهاية 1998/12/31 ف مبلغ وقدره 70,912,662.844 د.ل مقابل 30,835,910.568 د.ل في الفترة المالية السابقة المنتهية في 1997/12/31 ف تمتد من تاريخ 96/06/15 ف إلى 1997/12/31 ف أى (18.5 شهراً) بزيادة قدرها 40,076,752.276 د.ل بلغت نسبتها 130% ويتضمن هذا البند ما يلي:

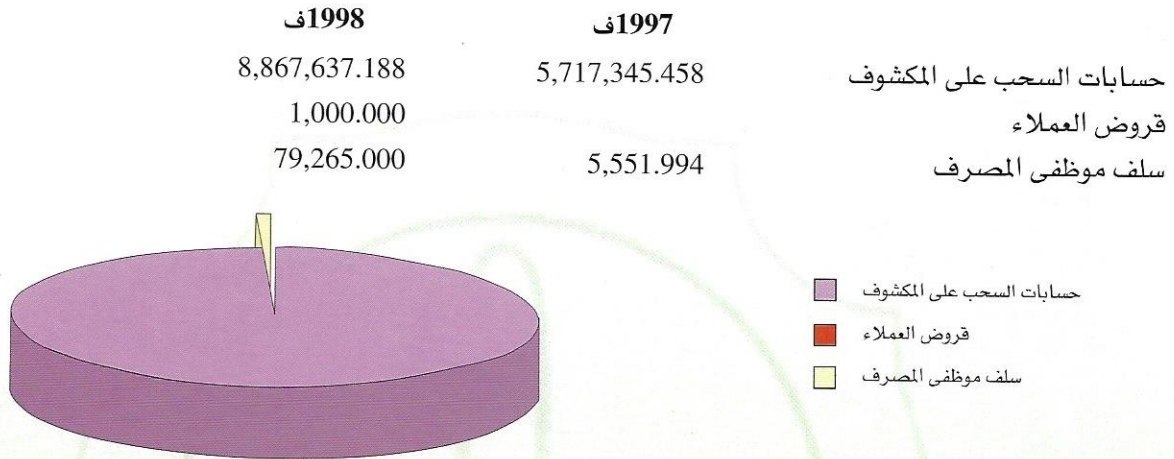


- الإيضاح رقم (3)

بلغ إجمالي رصيد الاستثمارات المحلية فى نهاية العام مبلغ وقدره 552,500.000 د.ل والتي تمثل الإستثمارات التي تمت خلال عام 1997 ف بدون أى زيادة تذكر فى رأس مال كل من :-
أ- شركة الطارق لخدمات الحاسب الآلى بنسبة 10% من رأسمالها أى بمبلغ وقدره 52,500.000 د.ل.
ب- شركة الصفاء للتنمية بنسبة 10% من رأسمالها بمبلغ وقدره 500,000.000 د.ل.

- الإيضاح رقم (4)

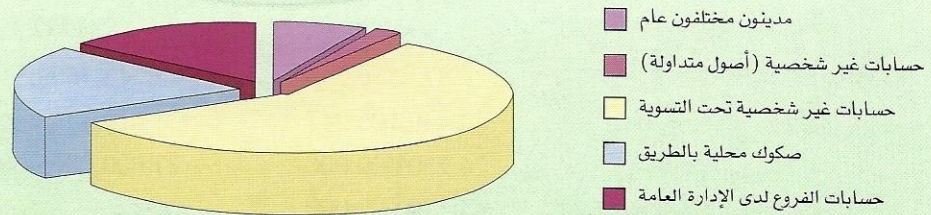
بلغ إجمالي رصيد القروض والسلفيات الممنوحة فى نهاية العام مبلغاً وقدره 8,947,902.188 د.ل مقابل مبلغ وقدره 5,722,897.452 د.ل فى 1997/12/31 أى بزيادة قدرها 3,225,004.736 د.ل نسبتها 56,3%. ويتضمن هذا البند ما يلى:



- الإيضاح رقم (5)

بلغ إجمالي رصيد بند مدينون وأرصدة مدينة أخرى مبلغاً وقدره 1,996,564.459 د.ل مقابل مبلغ وقدره 1,571,296.173 د.ل فى الفترة المنتهية فى 1997/12/31 أى بزيادة قدرها 425,268.286 د.ل بلغت نسبتها 27% ويتضمن هذا البند الأرصدة التالية:-

1998 ف	1997 ف	
138,071.040	4,766.373	مدينون مختلفون عام
37,515.500	28,613.000	حسابات غير شخصية (أصول متداولة)
1,152,289.824	739,020.898	حسابات غير شخصية تحت التسوية
384,715.976		صكوك محلية بالطريق
283,972.119	798,895.902	حسابات الفروع لدى الإدارة العامة



- الإيضاح رقم (6)

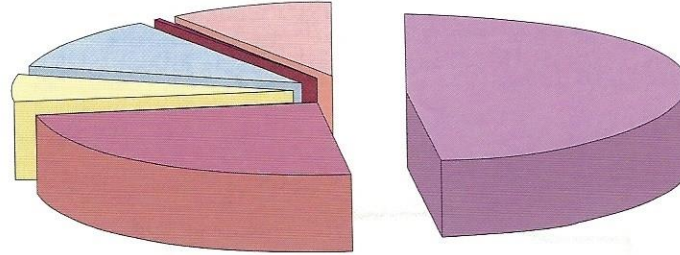
بلغ إجمالي رصيد الأصول الثابتة فى نهاية العام مبلغاً وقدره 2,400,940.215 د.ل مقابل مبلغ وقدره 1,840,299.173 د.ل فى الفترة المالية المنتهية فى 1997/12/31 ف بزيادة قدرها 560,641.042 د.ل بنسبة زيادة قدرها 30,4%. وقد تمثلت الزيادة فى شراء أجهزة وآلات وكذلك المباني الخاصة بالخزائن المحصنة بفرع مصراته الجديد وشراء سيارات جديدة ويتضمن هذا البند ما يلى:

1998ف

1997ف

1,153,562.682
596,296.096
147,058.029
269,848.852
9,402.700
224,771.856

المباني (مقار المصرف)
الأجهزة والآلات وقطع الغيار
قواطع الألومنيوم والتركيبات
الأثاث والخزائن الحديدية
الفرش الأرضي
السيارات



المباني (مقار المصرف)
الأجهزة والآلات وقطع الغيار
قواطع الألومنيوم والتركيبات
الأثاث والخزائن الحديدية
الفرش الأرضي
السيارات

علماً بأن إجمالي الإستهلاكات على هذه الأصول قد بلغ في نهاية العام مبلغ وقدره 354,092.525 د.ل حيث أحسبت على أساس القسط الثابت خلال عمرها الافتراضي وذلك حسب معدل النسبة الثابتة والمنصوص عليها في اللائحة التنفيذية لقانون الضرائب رقم (64) لسنة 1973 إفرنجي كما يلي:

ب - الأجهزة والآلات بنسبة 10٪ سنوياً.
د - الأثاث والخزائن بنسبة 10٪ سنوياً.
و - السيارات بنسبة 20٪ سنوياً.

أ - المباني بنسبة 3٪ سنوياً.
ج - القواطع والتركيبات بنسبة 10٪ سنوياً.
هـ - الفرش الأرضي بنسبة 10٪ سنوياً.

ثانياً: الخصوم وحقوق المساهمين

- الإيضاح رقم (7)

بلغت أرصدة العملاء والتمثلة في الحسابات الجارية الدائنة بالعملة المحلية والأجنبية للأفراد الطبيعيين والشركات العامة والخاصة المساهمة والتشاركيات مبلغ وقدره 76,258,706.115 د.ل في نهاية العام مقابل مبلغ وقدره 31,883,020.218 د.ل في الفترة المالية المنتهية في 1997/12/31 ف أي بزيادة قدرها 44,375,685.897 د.ل بنسبة زيادة بلغت 139٪. ونوضح فيما يلي محتويات هذا البند كما يلي:-

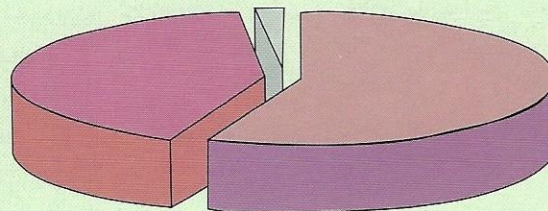
1998ف

1997ف

42,762,038.408
32,291,492.456
163,107.563
1,042,067.688

17,091,188.951
13,420,382.754
389,724.540
981,723.973

حسابات جارية للأفراد الطبيعيين
حسابات جارية للشركات العامة والخاصة
حسابات شركات مساهمة تحت الأنشاء
حسابات شركات وأفراد بالعملة الأجنبية



حسابات جارية للأفراد الطبيعيين
حسابات جارية للشركات العامة والخاصة
حسابات شركات مساهمة تحت الأنشاء
حسابات شركات وأفراد بالعملة الأجنبية

- الإيضاح رقم (8)

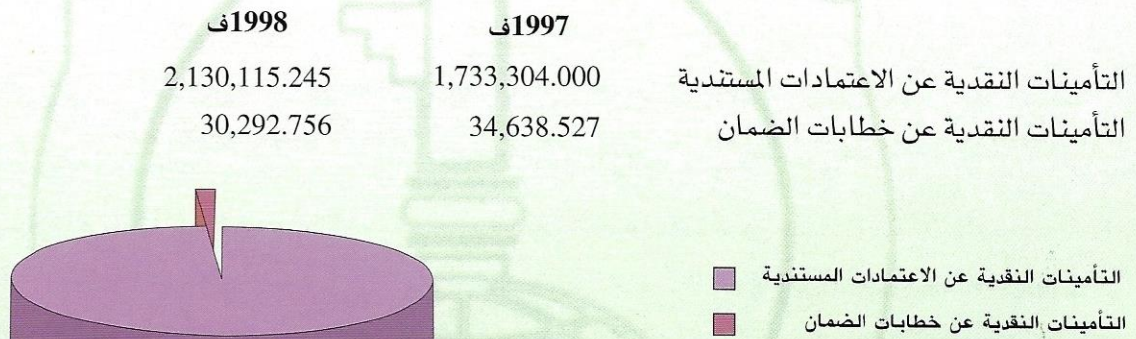
بلغ إجمالي ودائع العملاء في نهاية العام مبلغاً وقدره 4,975,000.000 د.ل مقابل مبلغ 2,800,000.000 د.ل في 1997/12/31 ف أي زيادة قدرها 2,175,000.000 د.ل بنسبة زيادة قدرها 78٪ تقريباً.

- الإيضاح رقم (9)

بلغت أرصدة التوفير للأطفال والكبار في نهاية العام مبلغاً وقدره 5,034,642.765 د.ل مقابل مبلغ 2,482,631.002 د.ل في 1997/12/31 ف أي زيادة قدرها 2,552,011.763 د.ل بلغت نسبتها 102,7٪. علماً بأن معدل الفائدة للمستفيدين قد بلغ 6٪، 5٪ حسب المنشورات الصادرة عن إدارة الرقابة على المصارف بمصرف ليبيا المركزي.

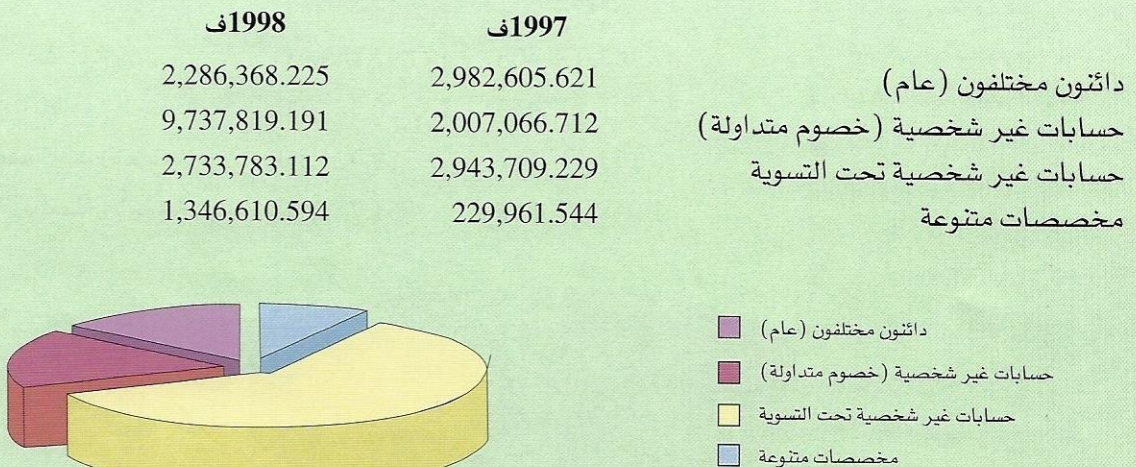
- الإيضاح رقم (10)

بلغ رصيد بند التأمينات النقدية عن الاعتمادات المستندية المعززة وخطابات الضمان المحلية لبعض القطاعات الصناعية والمقاولات والشركات الملاحية في نهاية العام مبلغاً وقدره 2,160,408.001 د.ل مقابل مبلغ 1,767,942.527 د.ل في 1997/12/31 ف زيادة قدرها 392,465.474 د.ل بلغت نسبتها 22٪ وكانت على النحو التالي:



- الإيضاح رقم (11)

بلغ إجمالي بند دائنون وخصوم أخرى في نهاية العام مبلغاً وقدره 16,104,581.122 د.ل مقابل مبلغ وقدره 8,163,343.106 د.ل في الفترة المالية المنتهية في 1997/12/31 ف زيادة بلغت 7,941,238.016 د.ل بنسبة زيادة قدره 97٪. ويتضمن هذا البند الحسابات التالية:



ويتضمن بند مخصصات متنوعة على مخصص الضرائب المستحقة عن السنة الماضية (1997) وكذلك المخصص المحتسب عن الضرائب المستحقة عن العام موضوع الميزانية بالاضافة إلى بند الخصوم المتداولة والذي يتضمن المصروفات المستحقة عن الإنارة والمياه والبريد والبرق والهاتف وأتعاب المراجعين والقانونيين.

- الإيضاح رقم (12)

بلغ إجمالى بند حقوق المساهمين فى نهاية العام مبلغاً وقدره 5,400,744.298 د.ل مقابل مبلغ وقدره 4,684,822.117 د.ل فى 1997/12/31 أى بزيادة قدرها 715,922.181 د.ل بلغت نسبتها 15.2% وقد جاءت الزيادة فى بند الإحتياطى القانونى والأرباح المرحلة للمساهمين ونسبة أتعاب مجلس الإدارة حسب النظام الأساسى للمصرف على النحو التالى:

أ- رأس مال المصرف المكتتب به وطبقاً للنظام الأساسى هو مبلغ 9,000,000.000 د.ل (فقط تسعة ملايين دينار ليبي) مقسمة إلى 900000 سهم وتم دفع نسبة 50% منه أى مبلغ 4,500,000.000 د.ل (فقط أربعة ملايين وخمسمائة ألف دينار ليبي) ويمتلك هذه الأسهم عدد (1467) مساهماً ومساهمة من الأشخاص الطبيعيين والأشخاص الاعتباريين العامة والخاصة ولقد كانت حركة تداول وتنازلات الأسهم التى تمت بالبيع أو التنازل من بعض المساهمين خلال فترة التقرير على النحو التالى:

تم بيع أسهم عدد 16 مساهم

تم شراء أسهم عدد 20 مساهم

ب- الإحتياطى القانونى بمبلغ وقدره 450,372.148 د.ل أى بزيادة قدرها 357,961.090 د.ل بنسبة 387% عن الفترة المالية السابقة المنتهية فى 1997/12/31 وذلك حسب ما نصت عليه اللوائح والقوانين بتخصيص ما قيمته 50% من صافى الأرباح لدعم بند الإحتياطى القانونى سنوياً حتى يتساوى مع قيمة نصف رأس المال ثم يدعم بنسبة 25% من صافى الربح حتى يتساوى مع رأس المال المدفوع.

ج- الإحتياطى العام بمبلغ وقدره 23,102.764 د.ل ويدون أى زيادة تذكر خلال العام 1998 ف.

د- الأرباح المرحلة للمساهمين وأتعاب مجلس الإدارة بمبلغ وقدره 427,269.386 د.ل موزعة كما يلى:

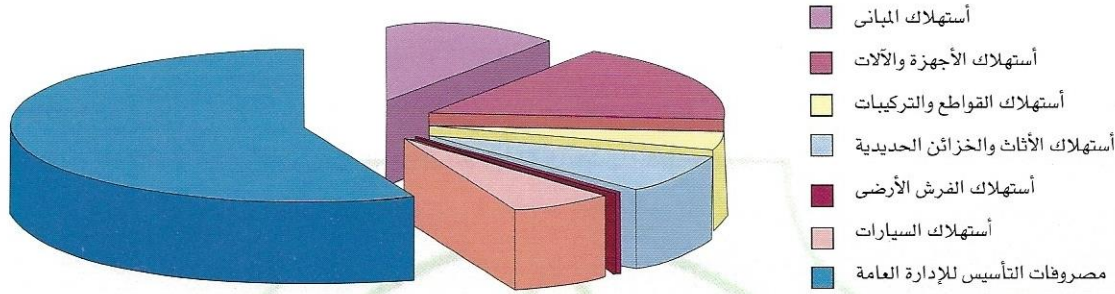
1- أتعاب مجلس الإدارة بنسبة 5% من صافى الأرباح (بعد دعم بند الإحتياطى القانونى) بمبلغ 17,898.054 د.ل.

2- أرباح مرحلة للمساهمين بمبلغ 409,371.332 د.ل (ويتضمن ذلك الأرباح المرحلة من عام (1997) بمبلغ وقدره 69,308.295 د.ل).

ثالثاً: قائمة الدخل:

بلغت أرباح العمليات قبل خصم المخصصات فى نهاية العام مبلغاً وقدره 1,890,061.616 د.ل مقابل مبلغ وقدره 414,783.661 د.ل فى الفترة المالية السابقة (19 شهراً) بزيادة قدرها 1,475,277.955 د.ل بنسبة زيادة قدرها 356% وبعد خصم مخصص الضرائب المستحقة على أرباح العام وكذلك ضرائب الجهاد والدفعة والتى بلغت مبلغاً وقدره 1,174,139.435 د.ل أصبحت الأرباح القابلة للتوزيع بمبلغ وقدره 715,922.181 د.ل مقابل مبلغ وقدره 184,822.117 د.ل عن الفترة المالية السابقة بزيادة بلغت 531,100.064 بنسبة زيادة قدرها 287% هذا وقد حملت السنة المالية المنتهية فى 1998/12/31 بمبلغ وقدره 405,951.492 د.ل يمثل فيما يلى:

1998 ف	1997 ف	
38,007,460	56,185.508	استهلاك المباني
68,347.982	53,671.464	استهلاك الأجهزة والآلات
15,747.250		استهلاك القواطع والتركيبات
31,676.305	55,334.002	استهلاك الأثاث والخزائن الحديدية
908.000		استهلاك الفرش الأرضي
23,345.085	10,869.469	استهلاك السيارات
227,919.410	285,346.294	مصرفات التأسيس للإدارة العامة



- الإيضاح رقم (13)

التوزيع المقترح لصافي الأرباح:

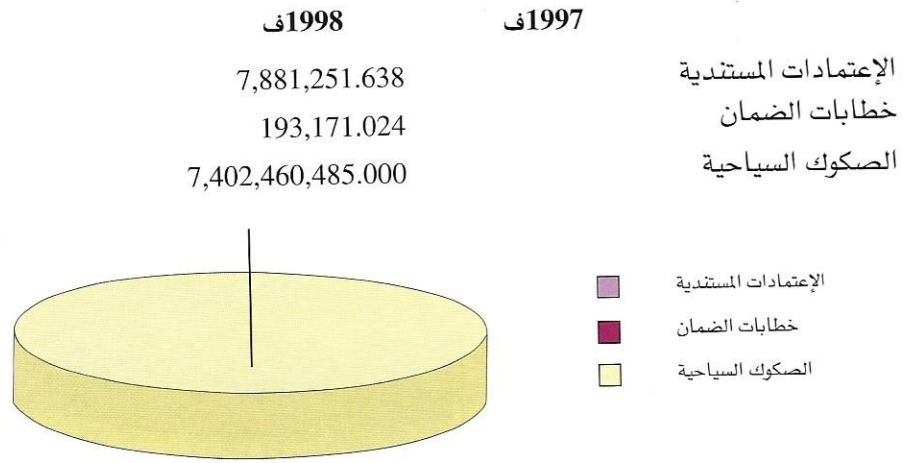
بلغ صافي أرباح العمليات القابلة للتوزيع مبلغ (427,269.386 د.ل) عن السنة المالية المنتهية في 1998/12/31 مقابل مبلغ وقدره (69,308.295 د.ل) في الفترة المالية المنتهية في 1997/12/31 وتتمثل الأرباح في:

17,898.054	5% من الأرباح الصافية حصة أعضاء مجلس الإدارة
409,371.332	أرباح مرحلة للمساهمين
<u>427,269.386</u>	

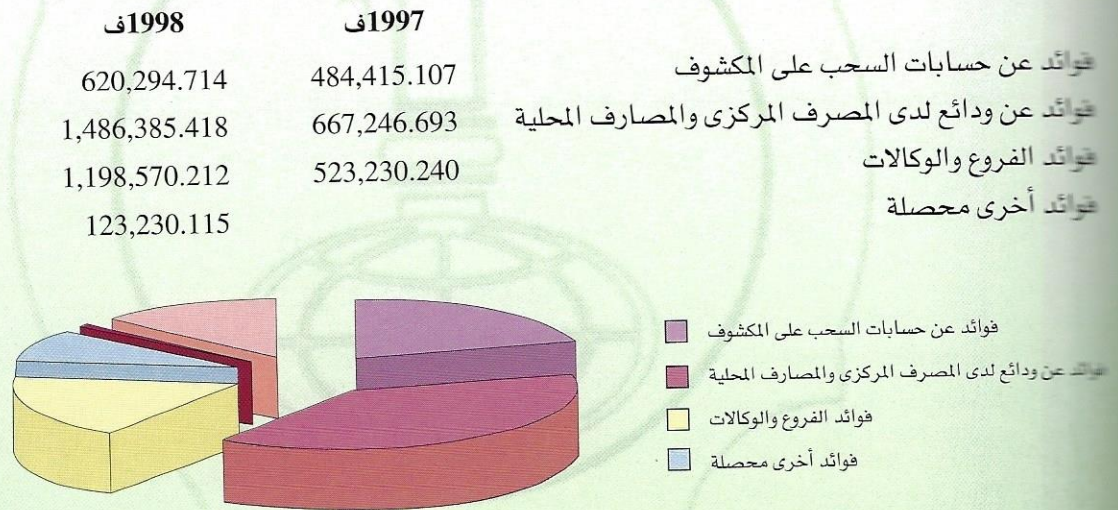
رابعاً: الحسابات النظامية والإلتزامات الأخرى:

- الإيضاح رقم (14)

بلغ إجمالي هذا البند مبلغاً وقدره 7,410,534,907.662 د.ل في نهاية العام مقابل مبلغ وقدره 1,109,277.111 د.ل في الفترة المالية السابقة ويتضمن هذا البند ما يلي:



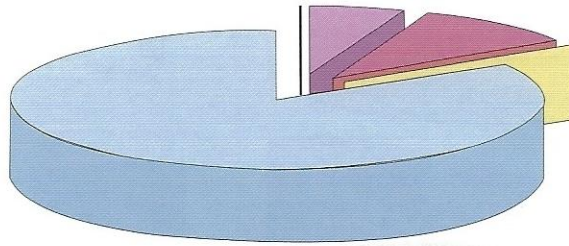
بلغ إجمالي بند الفوائد المحصلة في نهاية العام مبلغاً وقدره 3,428,480.459 د.ل مقابل مبلغ وقدره 1,674,892.040 د.ل بزيادة بلغت 1,753,588.419 د.ل بنسبة زيادة قدرها 104,7% ويتضمن هذا البند الفوائد المحصلة عن حسابات السحب على المكشوف والودائع لدى مصرف ليبيا المركزي والمصارف المحلية وفوائد أخرى محصلة كما يلي:



الإيضاح رقم (16)

بلغ إجمالي الفوائد المدفوعة في نهاية العام مبلغ وقدره 1,433,645.961 د.ل مقابل مبلغ وقدره 609,557.499 د.ل في نهاية الفترة التالية السابقة أي بزيادة قدرها 824,088.462 د.ل بلغت نسبتها 135% ويتضمن هذا البند الفوائد المدفوعة عن ودائع العملاء وحسابات الادخار (التوفير) والفوائد المدفوعة للفروع وأخرى متنوعة كما يلي:

1997ف	1998ف	
125,297.780	83,098.735	فوائد الودائع لأجل
70,374.359	148,178.682	فوائد حسابات التوفير
	3,200.948	فوائد الحسابات المكشوفة
406,003.907	1,198,570.212	فوائد الفروع
7,881.453	597.384	فوائد أخرى مدفوعة



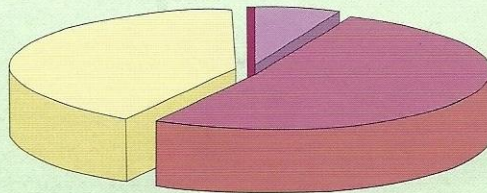
- فوائد الودائع لأجل
- فوائد حسابات التوفير
- فوائد الحسابات المكشوفة
- فوائد الفروع
- فوائد أخرى مدفوعة

- الإيضاح رقم (17)

الإيرادات

بلغ إجمالي هذا البند مبلغاً وقدره 1,327,672.664 د.ل في نهاية العام مقابل مبلغ وقدره 464,076.861 د.ل في نهاية الفترة المالية السابقة أي بزيادة قدرها 863,595.805 د.ل بلغت نسبتها 186% ويتضمن هذا البند العمولات المحصلة عن الاعتمادات المستندية والحوالات المحلية والخارجية وخطابات الضمان وفرق العملة عن العمليات الخارجية وإيرادات أخرى متنوعة كما يلي:

1997ف	1998ف	
132,772.521	82,554.071	العمولات المحصلة
96,217.501	687,064.255	فرق العملة
235,086.839	556,152.138	إيرادات أخرى
	1,902.200	إيرادات مبيعات الصكوك السياحية



- العمولات المحصلة
- فرق العملة
- إيرادات أخرى
- إيرادات مبيعات الصكوك السياحية

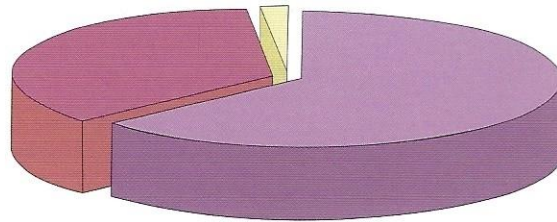
- الإيضاح رقم (18)

المصروفات العمومية والإدارية

بلغ إجمالي هذا البند مبلغاً وقدره 1,432,445.546 د.ل في نهاية العام مقابل مبلغ وقدره 593,221.004 د.ل في الفترة المالية السابقة أي بزيادة قدرها 839,224.542 د.ل بنسبة زيادة قدرها 141.5% ويتضمن هذا البند ما يلي:

1998ف	1997ف
646,877.465	452,980.663
363,616.589	128,240.341
16,000.000	12,000.000

مصروفات خاصة بالموظفين
مصروفات إدارية أخرى
أتعاب المراجعين القانونيين



مصروفات خاصة بالموظفين
مصروفات إدارية أخرى
أتعاب المراجعين القانونيين

- الإيضاح رقم (19)

الاستهلاكات ومصروفات أخرى

بلغ إجمالي هذا البند مبلغاً وقدره (405,951.492 د.ل) في نهاية 1998/12/31 مقابل مبلغ (521,406.737 د.ل) في فترة المالية السابقة المنتهية في 1997/12/31 فيتضمن هذا البند ما يلي:

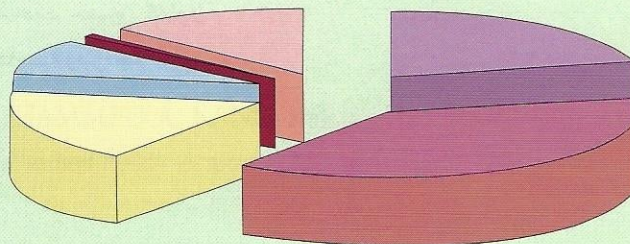
227,919.410
178,032.082
405,951.492

مصاريف التأسيس
إستهلاكات الأصول

وقد كانت استهلاكات الأصول خلال العام موضوع التقرير كما يلي:

1998ف	1997ف
38,007.460	56,185.508
68,347.982	53,671.464
31,676.305	55,334.002
15,747.250	
908.000	
23,345.085	10,869.469

استهلاك المباني (مقار المصرف)
استهلاك الأجهزة والآلات
استهلاك الأثاث والخزائن
استهلاك القواطع والتركيبات
استهلاك الفرش الأرضي
استهلاك السيارات



استهلاك المباني (مقار المصرف)
استهلاك الأجهزة والآلات
استهلاك الأثاث والخزائن
استهلاك القواطع والتركيبات
استهلاك الفرش الأرضي
استهلاك السيارات



تقرير مراجعى الحسابات إلى الجمعية العمومية لمصرف التجارة والتنمية

التاريخ: 1999/02/25 ف

لقد تمنا بمراجعة اليزانية العمومية لمصرف التجارة والتنمية كما فى 1998/12/31 ف وكذا قائمة الدخل المتعلقة بها. إن مجلس إدارة المصرف مسؤول عن إعداد القوائم المذكورتين. وإن مسؤوليتنا كمراجعى حسابات، هى أن نبدي رأينا حول تلك القوائم المالية مبنيا على المراجعة التى تمنا بها.

لقد تمت مراجعتنا وفقا لمعايير المراجعة الدولية التى تتطلب تخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة للمحول على تأكيدات معقولة عن مدى خلو القوائم المالية من أخطاء جوهرية. وتضمنت أعمال المراجعة فحصا اختباريا للمستندات المؤيدة للقيم والإفصاحات الواردة بالقوائم المالية ومرفقاتها، كما تضمنت أعمال المراجعة تقييما للأحسن والبادئ الحاسبية المتبعة وكذلك تقييم مدى كفاية المعلومات العروضة بالقوائم المالية كذلك. وباعتقادنا أن الإجراءات التى تمنا بها توفر أساسا معقولا يمكننا من إبداء رأينا حول البيانات الواردة فى القوائم المالية.

وفى رأينا أن القوائم المالية المرفقتين تعبران بصورة صحيحة وعادلة عن المركز المالى للمصرف كما فى 1998/12/31 ف وعن نتائج أعماله للسنة المنتهية فى ذلك التاريخ وفقا لطريقة التقديم والسياسات الحاسبية التى يتبعها المصرف.

وفى رأينا أيضا أن القوائم المذكورتين مطابقتين لما جاء بالدفاتر الحاسبية التى يمسكها المصرف والتى أعدت طبقاً للأحسن والقواعد الحاسبية المتعارف عليها وحسب ما تتطلبه القوانين الليبية السارية.

محمد محمد غتور
محاسب ومراجع قانونى

محمد حسين كانون
محاسب ومراجع قانونى

صورة للأخ/ محافظ مصرف ليبيا المركزى

